

بيان ممثل اليابان

السيد رئيس مجلس المحافظين،

السيد رئيس الصندوق،

السادة المندوبون الموقرون،

كان العامان الماضيان صعبين للغاية بسبب جائحة كوفيد-19، التي تسببت في أزمة أمنية بشرية واسعة النطاق. وتشيد اليابان باستجابة الصندوق السريعة للأزمة.

وهذا العام هو العام الأول من فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق وهو مهم للغاية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030. وسيتخذ مجلس المحافظين اليوم قرارات حاسمة، مثل النظر في ميزانية الصندوق لعام 2022. وتدعم اليابان تركيز عملية تخصيص الموارد الأساسية على البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا.

وترحب اليابان أيضا بافتتاح مكتب اتصال للصندوق في اليابان في الوقت المناسب وتؤكد التزامها بتعزيز التعاون مع الصندوق.

السيد رئيس مجلس المحافظين،

في العام الماضي، عُقد مؤتمر قمة النظم الغذائية للأمم المتحدة في سبتمبر/أيلول، وكان فرصة جيدة للصندوق والوكالتين الشقيقتين الأخريين اللتين تتخذان من روما مقرا لهما لعرض أدوارها أمام العالم. وبعد ذلك، استضافت اليابان، في ديسمبر/كانون الأول، قمة طوكيو للتغذية من أجل النمو لعام 2021. ونود أن نعرب عن خالص امتناننا لرئيس الصندوق السيد أنغبو على البيان الممتاز وعن إعلان الالتزامات. وعززت القمة أيضا زخما دوليا يضم مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة. ونتيجة لذلك، قُدم أكثر من 390 التزاما من 181 من أصحاب المصلحة، مما يدل على مستوى عالٍ من الاهتمام والاستعداد والحاجة الماسة إلى تحسين التغذية في وقت حرج. وعلاوة على ذلك، جرى التعهد بأكثر من 27 مليار دولار أمريكي في المجموع لمواجهة أزمة سوء التغذية والجوع العالمية.

وهاتان القمتان ليستا إلا خطوات لتحقيق أهداف التنمية المستدامة ونحن بحاجة إلى مواصلة طريقنا نحو الأهداف. وستواصل اليابان متابعة هاتين القمتين وتشجع الصندوق والدول الأعضاء وأصحاب المصلحة المعنيين على أن يحذوا حذوها.

وفي الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ الذي عُقد في أكتوبر/تشرين الأول - نوفمبر/تشرين الثاني الماضي، أعاد المجتمع الدولي تأكيد الحاجة الملحة إلى التصدي لتغير المناخ. ونحن ندرك الآن أن تغير المناخ سيكون له آثار ضخمة على الزراعة والأمن الغذائي ما لم نتخذ إجراءات الآن. ونحن ندرك أيضا أن الزراعة لن تتأثر فقط بتغير المناخ، ولكن يمكن أن يكون لها تأثير على مسار تغير المناخ حيث إنها يمكن أن تزيل الكربون من خلال احتجاز الكربون في التربة ويمكن أن تؤدي إلى الحد من انبعاثات غازات الدفيئة. ولذلك، أطلقت اليابان في مايو/أيار الماضي، تحقيقا لهذا الهدف، استراتيجية "تدابير تحقيق إزالة الكربون والقدرة على الصمود من خلال الابتكار" من أجل بناء نظام غذائي مستدام. وتهدف هذه الاستراتيجية إلى تحقيق انبعاثات صفرية من ثاني أكسيد الكربون من احتراق الوقود الأحفوري في قطاعات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك من بين قطاعات أخرى، تطلعا إلى عام 2050. واسترشادا بهذه الاستراتيجية، ستواصل اليابان تعزيز إمكانات الإنتاجية وضمان الاستدامة في قطاعات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك والأغذية.

ترجمة مقدمة من باب المجاملة

وفي أبريل/نيسان القادم، ستستضيف اليابان "القمة الرابعة للمياه لمنطقة آسيا والمحيط الهادي". ولا غنى عن المياه والصرف الصحي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ونأمل أن توفر هذه القمة فرصة قيمة لتسريع الجهود المبذولة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال تبادل الخبرات والممارسات المبتكرة مع منطقة آسيا والمحيط الهادي. ونتطلع إلى مشاركة رئيس الصندوق في القمة، وهو أيضا رئيس لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية.

السيد رئيس مجلس المحافظين،

نحن نتطلع إلى مناقشة مثمرة في الدورة الخامسة والأربعين لمجلس المحافظين من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وتؤكد اليابان من جديد التزامها بتعزيز التعاون مع الصندوق، من خلال مكتب الاتصال التابع للصندوق في اليابان أيضا.